



arteriovenous  
**FISTULA FIRST**  
AVF — The first choice for hemodialysis

## Fístula Arteria Venosa En Español

### 5 Razones para considerar obtener una Fístula A-V:

1. Menos infecciones
2. Menos hospitalizaciones
3. Menos problemas con cuágulos
4. Mejor fluido de sangre para mejores tratamientos
5. Puede durar por más tiempo (años) en comparación con los otros tipos de acceso que llegan a durar semanas y meses

Publicación #11059 Marzo 2004

Para aprender más sobre  
Fístulas A-V y cual opción de accesos vasculares puede  
ser mejor para usted, por favor visite los siguiente sitios  
web:

[www.esrdnet15.org](http://www.esrdnet15.org)  
[www.nwrenalthetwork.org](http://www.nwrenalthetwork.org)  
[www.esrdnet17.org](http://www.esrdnet17.org)

**Creado por la Red 17**

(Imagenes) fueron reproducida(s) con permiso de la  
Society for Vascular Surgery. Para más información,  
visite al [www.VascularWeb.org](http://www.VascularWeb.org).

### Preguntas Más Comunes

#### 1. ¿Por qué debo obtener una Fístula A-V?

Con el cuidado adecuado las FAVs tienden a durar más que otros tipos de accesos para diálisis y requieren menos intervenciones.

#### 2. ¿Cómo puedo obtener una Fístula A-V?

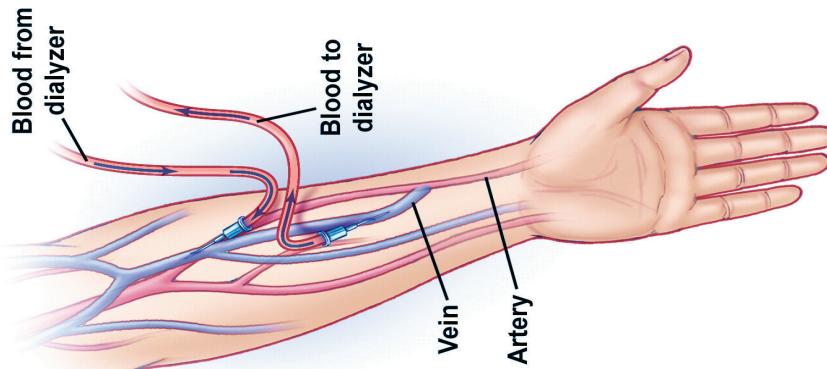
Puede iniciar esta discusión con el médico o la enfermera en su clínica de diálisis.

#### 3. No me gustan las agujas, ¿cómo puedo tolerar el dolor y el miedo?

No hay duda que una Fístula A-V requiere insertar dos agujas en el sitio acceso. Puede preguntarle al personal de la clínica o a su médico si puede usar agujas más pequeñas o aprender a insertarse sus propias agujas como lo hacen otros pacientes. Por favor pregunte al personal de la clínica sobre la técnica "Buttonhole" ("Orificio de botón"). Trate también de usar técnicas de relajación y hacer ejercicios de respiración.

#### 4. ¿Cómo puedo cuidar mi Fístula A-V después de mi tratamiento de diálisis?

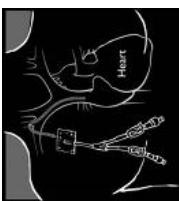
Se requiere que usted aplique presión en los sitios de aguja para parar la sangre. También tiene que monitorear su acceso para el pulso o el zumbido asociado con su Fístula A-V aun en sus días de descanso.



**Northwest Renal Network**  
4702 42nd Avenue SW  
Seattle, WA 98116  
Tel: 206-923-0714

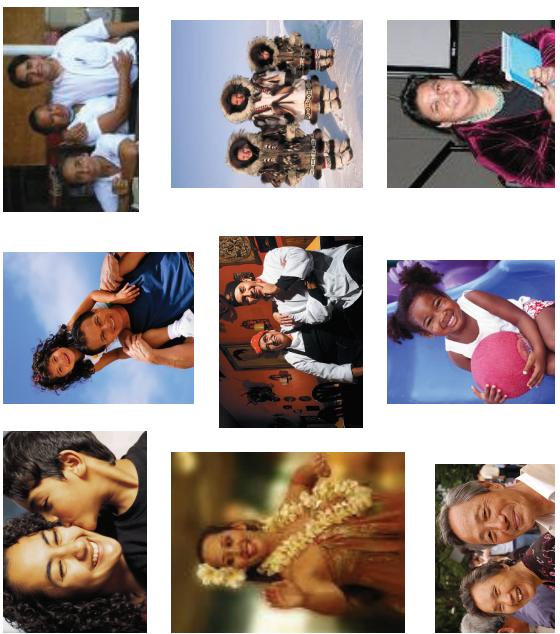
Con apoyo de The Centers for Medicare & Medicaid Services Contrato #HHSMS-500-2006-NW015C, #HHSMS-500-2006-NW016C & #HHSMS-500-2006-NW017C. Las opiniones y conclusiones expresadas son las de los autores. No reflejan necesariamente la política de CMS.

# Tipos de Acceso Vascular para Hemodiálisis

TIPO	SITIO	VENTAJAS	DESVENTAJAS
FÍSTULA <small>Ateria Venosa</small>  <small>**Mejor Selección**</small>	<input checked="" type="checkbox"/> Antebrazo <input checked="" type="checkbox"/> Brazo arriba del codo <input checked="" type="checkbox"/> Muslo <input checked="" type="checkbox"/> Menos complicaciones	<input checked="" type="checkbox"/> Dura muchos años <input checked="" type="checkbox"/> Menos infecciones <input checked="" type="checkbox"/> Fluido alto de sangre <input checked="" type="checkbox"/> Menos complicaciones	<input checked="" type="checkbox"/> Tarda más en madurar (desarrollar) <input checked="" type="checkbox"/> Puede fallar a madurar debido a por otros asuntos de salud
INJERTO	<input checked="" type="checkbox"/> Antebrazo <input checked="" type="checkbox"/> Brazo arriba del codo <input checked="" type="checkbox"/> Muslo <input checked="" type="checkbox"/> Pecho <input checked="" type="checkbox"/> Derecha o enlazada  injerto selección alterna	<input checked="" type="checkbox"/> Se puede usar en dos semanas <input checked="" type="checkbox"/> Usarse cuando la fistula no funciona  <input checked="" type="checkbox"/> Usarse con pacientes con asuntos especiales de salud	<input checked="" type="checkbox"/> La tendencia para coagular <input checked="" type="checkbox"/> (Riesgo de) Infección <input checked="" type="checkbox"/> (La tendencia para) Inchar <input checked="" type="checkbox"/> Se requieren intervenciones frecuentes <input checked="" type="checkbox"/> Puede afectar el fluido de sangre a la mano (Robar)
CATÉTER	  <small>**Se debe evitar**</small>	<input checked="" type="checkbox"/> Se puede usar en emergencia  <small>(Se tiene que tener una radiografía de pecho para colocarse)</small> <input checked="" type="checkbox"/> Se puede usar mientras que otros tipos de acceso maduran	<input checked="" type="checkbox"/> La tendencia para coagular <input checked="" type="checkbox"/> (Riesgo de) Infección <input checked="" type="checkbox"/> Bajo fluido en la velocidad de la sangre <input checked="" type="checkbox"/> Daño a los vaso sanguíneos <input checked="" type="checkbox"/> Diseñada solo para usarse por corto tiempo

\*\*Material adaptado de Las Redes #16 y #18\*\*

## Los Rostros De Diálisis



para la calidad de vida. Una fistula es la conexión, usualmente localizada pocas pulgadas sobre la muñeca, desde una vena a una arteria en el brazo. Las fistulas toman por los menos ocho semanas para estar listas para usarse pero son más superiores que los catéteres. Comencé diálisis usando el catéter temporal y comencé a sentirme mejor después de los primeros tratamientos. Después de ocho semanas retiraron el catéter y comencé a usar mi fistula. Esto permitió que el tratamiento fuera más efectivo. Continué mejorando y ahora estoy más saludable y tengo un estilo de vida muy pleno. Si a usted le interesa tomar ventaja de mi experiencia, lo más importante que puede hacer es pedirle a su médico que le pongan una fistula tan pronto como sea posible o en cuanto el lo permita. Valdrá la pena para usted.

-Ray Svela \*

\* Anteriormente un miembro del Comité Consejero de Pacientes de la Red 15 de Enfermedades Renales.